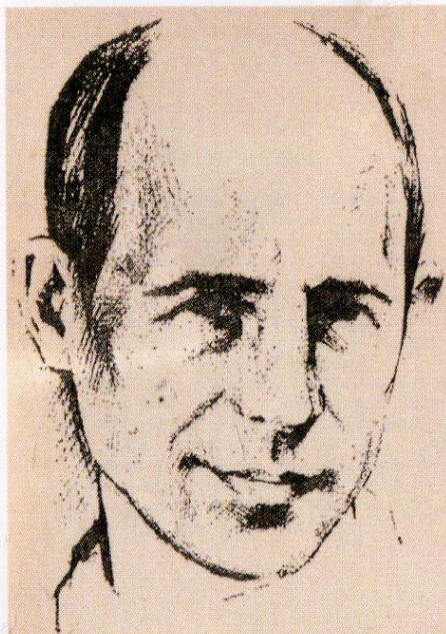


Николай Рубцов

Nikolai Rubzow



БУКЕТ

BLUMENSTRAUß

Переводы стихов на немецкий язык

Übersetzungen ins Deutsche

Михаила Лебединского

Michail Lebedinski

2012 г.

Букет

СОДЕРЖАНИЕ

В горнице	4
In meinem Haus	5
Берёзы.	6
Die Birken	7
Букет	8
Blumenstraub	9
Хлеб	10
Brot.	11
Звезда полей.	12
Der Felder Stern.	13
Ива	14
Die Weide	15
На реке	14
Am Flub	15
Ответ на письмо.	16
Antwort auf einen Brief	17
Промчалась твоя пора	18
Osterfest!.	19
«Моё слово верное» (Шутка)	20
«Find' ich mal ein Wort» (Scherz).	21
Экспромт	20
Stegreifdichtung	21
На плацу (Шутка).	22
Auf dem Platz (Scherz).	23
Тост	22
Trinkspruch	23
Повесть о первой любви	24
Erzählung von der ersten Liebe	25
Улетели листья.	26
Blatterlos.	27

Тверской государственный университет



Научная библиотека

00316023